

## Täkarde ta s-kärađät iktäb Exya

### *Äsajəš*

<sup>1</sup> A-wa näkk wa n-änušäm hin-iktabän i-Gayəs wa s-tärha ta n-tidət a has-jey.

<sup>2</sup> Emärh-in, əttarəy dəy-Mässinäy ad-dəy-k wär-ija härät, aläh ässexät-näk d-äššahät wa s-itəhhal immun-näk s-data.

<sup>3</sup> Äsdäwät-ahi hullan ass wa hi-dd-jän ayətma-y dəy-äddin käy-dd-falnen, omälän-ahi iket-dəy-näsän iqqud wa jed dəy-tidət d-alkum wa jed i-tidət.

<sup>4</sup> Äywa, näkk, wär t-illa a sār-i irnan tedäwit n-ad-salləy a-s aratän-in dəy-äddin, əjlayän s-iqqud dəy-alkum i-tidət.

### *Tihusay n-tämudre n-Gayəs*

<sup>5</sup> Emärh-in, ijraz-ahi hullan a-wa ähusken täjjäd i-imumənän iket-dəy-näsän har tawəđäd wi n-iməjarän käy-in-tammärnen,

<sup>6</sup> äjjəyhän iket-näsän dat-älkänisät-ta-dəy-nänäy a-s äwadəm irhan äddinät a tämoosäd. Ärheey dəy-k ad-hasän-tilaläd härkuk i-ad-udaben asikəl ässimxärän isəm n-Mässinäy

<sup>7</sup> fäl-a-s, asikəl wa hən, isəm wa n-Älmasex a dəḡ-t-han, unjāyän fāw s-ad-ärməsän tadhəlt dd-falät inəzzulam.†

<sup>8</sup> Iwar-anäḡ näkkäneḡ-i n-imumənän ad-nədhəl meddən šund-win-däḡ i-ad-där-sän nohar älxidmät näkkäneḡ-däḡ i-ad-tənfəš tidət n-Mässinäḡ fäll-ārori n-äkall.

### *Iba n-sārho n-Dəyutrif*

<sup>9</sup> Kälä hin-əktäbäḡ tākərde jəzzuulät i-älkänisät-nāwän mäšan, igdäl Dutrif-i irhän täzert dəḡ-härät iket-net asjəd i-a-wa jänneḡ,

<sup>10</sup> ässiilmädäḡ-käy a-s afäl hin-oseḡ, ad-älläḡeḡ i-äddinät iket-däḡ-näsän tälläbäst ta itamašal d-tizmit ta hanäḡ-itäj d-bahutän-wi hanäḡ-isawär. Təzzar dəḡ, wär təmda tälläbäst-net dihen ḡas, ässewäd fäll-a-wen iba n-asəbbärrək n-imumənän-wi hin-tammärnen dihen, igdal dəḡ i-imumənän-wi äboknen i-a-wen ad-tän-səbbärrəkän, dəḡ-a-s dəḡ-sän isamähaḡ, ijann'-asän: «Ere tän-äsbärräkän, ad-t-əkkəsäḡ dəḡ-älkänisät.»

<sup>11</sup> Emärh-in, tälä a-wa oläḡän wädden a-wa läbasän. Ere itamašalän a oläḡän iket-net, u-Mässinäḡ a ämoos mäšan, ere itamašalän a läbasän, wär-issen s-Mässinäḡ.

### *Sārho wa iwärän Dimitrus*

<sup>12</sup> Däḡ-isälän n-Dimitrus, äjjəyhän äddinät iket-näsän fäll-milyaw-net, ilkam i-tidət,

† 1:7 1:7 – ḡur-käl-Älyähud, ere wärän ämoos ägg-Älyähud s-aläšäl meḡ ere wärän ilkem i-äddin-näsän, iket-net, änəzzalim a ämoos. A-wen-däḡ a fäl tiwsaten ti iyyäḡnen iket-näsän, ti n-inəzzulam. — Ašäl-i-däḡ, änəzzalim, äkafär (ere wärän issen s-Mässinäḡ).

äsidättätnät timaşalen-net iqqud-net i-tidət ta n-Mässinäx. Näkkäneḍ daḡ, nəjjəyha a-s oḡad, təssanād daḡ käyy a-s tajuhe-nänäx, tidət.

*Ajilal n-mäjräd*

<sup>13</sup> Ärheex ad-hak-ännäx härätän äjjootnen mašan, wär-ärheex ad-hak-tän-äjäx s-täddawat d-aḡänib

<sup>14</sup> fäl-a-s, jaräx ätṭäma n-ad-käy-in-asäx šik, ədwənnex dār-k näkk iman-in.

<sup>15</sup> Täqqimä-dd dəḡ-älxer. Ähuulän-käy-in imidiwän-näk, təhuuläd-in daḡ imidiwän-nänäx s-iyyän iyyän.

**Ălənžil n-Ÿisa Ălmasex: Kitab Ălmuqăddăs**  
**Tamasheq: New Testament**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Tamasheq)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-12-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source  
files dated 29 Jan 2022

b95f369b-a236-5ca8-8cab-11f74279d73c